

## 澳門特別行政區

## REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

### 行政長官辦公室

### GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

#### 第 38/2017 號行政長官批示

#### Despacho do Chefe do Executivo n.º 38/2017

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第35/2016號行政長官批示第四款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 4 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 35/2016, o Chefe do Executivo manda:

一、委任下列人士為第35/2016號行政長官批示第三款（十一）項及（十三）項的中國與葡語國家商貿合作服務平台發展委員會成員：

1. São nomeados membros da Comissão para o Desenvolvimento da Plataforma de Serviços para a Cooperação Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa, nos termos das alíneas 11) e 13) do n.º 3 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 35/2016:

（一）經濟局代表戴建業；

1) Tai Kin Ip, em representação da Direcção dos Serviços de Economia;

（二）文化局代表梁曉鳴。

2) Leung Hio Ming, em representação do Instituto Cultural.

二、續任下列人士為第35/2016號行政長官批示第三款（五）項至（八）項、（十）項、（十二）項及（十四）項至（十六）項的中國與葡語國家商貿合作服務平台發展委員會成員：

2. É renovado o mandato dos membros da Comissão para o Desenvolvimento da Plataforma de Serviços para a Cooperação Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa, nos termos das alíneas 5) a 8), 10), 12) e 14) a 16) do n.º 3 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 35/2016:

（一）行政法務司司長辦公室代表丘曼玲；

1) Iao Man Leng, em representação do Gabinete da Secretária para a Administração e Justiça;

（二）社會文化司司長辦公室代表葉炳權；

2) Ip Peng Kin, em representação do Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura;

（三）海關代表冼栢球；

3) Sin Wun Kao, em representação dos Serviços de Alfândega;

（四）澳門貿易投資促進局代表張祖榮及吳愛華（後者為秘書長）；

4) Cheong Chou Weng e Glória Batalha Ung, em representação do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau (sendo a última designada como secretária-geral);

（五）民政總署代表戴祖義；

5) José Maria da Fonseca Tavares, em representação do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais;

（六）旅遊局代表文綺華；

6) Maria Helena de Senna Fernandes, em representação da Direcção dos Serviços de Turismo;

（七）澳門金融管理局代表丁連星；

7) Teng Lin Seng Anselmo, em representação da Autoridade Monetária de Macau;

（八）財政局代表容光亮；

8) Iong Kong Leong, em representação da Direcção dos Serviços de Finanças;

（九）高等教育輔助辦公室代表蘇朝暉。

9) Sou Chio Fai, em representação do Gabinete de Apoio ao Ensino Superior.

三、委員會成員的任期由二零一七年二月二十五日起為期一年。

3. O mandato dos membros da Comissão é de um ano, com efeitos a partir de 25 de Fevereiro de 2017.

二零一七年二月十六日

16 de Fevereiro de 2017.

行政長官 崔世安

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.